

Porównanie tłumaczeń Rzymian 3:14

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
NPI+	Przekład interlinearny	Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza	których — usta przekleństw i goryczy jest pełne,
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	których usta przekleństwa i goryczy jest pełne są pełne
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	ich usta wypełnia przekleństwo i gorycz; ^{*1)}
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	ich usta klątwy i gorzkości są pełne;
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	których usta przekleństwa i goryczy jest pełne (są pełne)
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	ich usta pełne przekleństw i goryczy.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Ich usta pełne są przeklinania i goryczy;
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Których usta napełnione są przeklinania i gorzkości;
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	Których usta napełnione są przeklinania i gorzkości,
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	ich usta pełne są przekleństwa i goryczy;
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Usta ich są pełne przekleństwa i gorzkości;
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	ich usta pełne są przekleństw i goryczy.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Usta ich pełne są przekleństw i zgorzknienia.
PBP	Przekład literacki	Nowy Testament Popowskiego	Ich usta pełne przekleństwa i gniewu.
PBW	Przekład literacki	Nowy Testament, Współczesny Przekład	usta są pełne przekleństw i goryczy.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	usta ich pełne przekleństw i goryczy,

¹⁾ <x>230 10:7</x>

TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	Їхні уста повні прокляття та гіркоти;
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	ich usta są pełne klątwy i goryczy;
NTPZ	Przekład dynamiczny	Nowy Testament z Perspektywy Żydowskiej	Usta ich pełne przekleństw i goryczy.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	”A usta ich są pełne przeklinania i gorzkich słów”.
PSZ	Przekład dynamiczny	Nowy Testament Słowo Życia	Wypowiadają przekleństwa i gorzkie słowa.